



Moog Inc. Human Rights Commitment
COMPROMISSO COM OS DIREITOS HUMANOS
Companywide — Toda a empresa

Companywide	Toda a empresa
HUMAN RIGHTS COMMITMENT	COMPROMISSO COM OS DIREITOS HUMANOS
For more than 65 years, Moog employees have enjoyed a Company Culture built on mutual trust and respect. As a Company, we are committed to a set of values that represent the highest standards of integrity and excellence.	Ao longo de mais de 65 anos, os funcionários da Moog usufruíram de uma Cultura Empresarial alicerçada em confiança e respeito. Enquanto Empresa, estamos empenhados num conjunto de valores que representam os mais altos padrões de integridade e excelência.
We believe it is important to maintain, protect, and promote the fundamental human rights of our employees by operating under programs and policies that support and respect human rights. We want to be a responsible corporate citizen and neighbor in all the places around the world where we do business--complying with all laws applicable to our operations around the world.	Acreditados que é importante manter, proteger e promover os direitos humanos fundamentais dos nossos funcionários ao trabalhar ao abrigo de programas e políticas que apoiam e respeitam os direitos humanos. Queremos ser um cidadão e vizinho empresarial responsável em todos os locais onde atuamos, cumprindo toda a legislação aplicável às nossas operações pelo mundo.
Our Human Rights Commitment applies to Moog Inc., the entities and subsidiaries that we own, and the entities in which we hold a majority interest. We are committed to:	O nosso Compromisso com os Direitos Humanos aplica-se à Moog Inc., respetivas entidades e subsidiárias, e entidades em que a Moog detenha uma participação maioritária. Estamos empenhados em:
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prohibiting forced labor and human trafficking; 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Proibir o trabalho forçado e o tráfico humano;
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prohibiting child labor; 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Proibir o trabalho infantil;
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Promoting diversity and inclusion; 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Promover a diversidade e a inclusão;
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Promoting a workplace that is free of harassment and discrimination; 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Promover um local de trabalho livre de assédio e discriminação;
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Providing fair and equitable wages, benefits, and other conditions of employment in accordance with local laws; 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Proporcionar salários, benefícios e outras condições de trabalho justos e equitativos, de acordo com a legislação local;
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Providing safe and humane working conditions; 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Proporcionar condições de trabalho seguras e humanas;

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Recognizing employees' rights to freedom of association and collective bargaining; and 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Reconhecer os direitos de liberdade de associação e de negociação coletiva dos funcionários; e
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ensuring that employees understand and comply with our Ethics Policy. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assegurar que todos os funcionários compreendem e cumprem a nossa Política de Ética.
<p>We expect our business partners to follow responsible workplace practices and to uphold the principles of Moog's Human Rights Commitment. Third party providers are required to follow the scope of work and the terms set forth in their contracts, which further outline our Commitment.</p>	<p>Esperamos que os nossos parceiros de negócios sigam práticas de local de trabalho responsáveis e sustentem os princípios do Compromisso da Moog em relação aos Direitos Humanos. Os fornecedores externos têm de cumprir o âmbito do trabalho e os termos definidos nos seus contratos, que reproduzem em maior pormenor o nosso Compromisso.</p>
<p>FORCED LABOR AND HUMAN TRAFFICKING</p>	<p>TRABALHO FORÇADO E TRÁFICO HUMANO</p>
<p>We prohibit the use of all forms of forced labor, including prison labor, indentured labor, bonded labor, military labor, slave labor, and any form of human trafficking. No use of physical punishment or threats of violence or other forms of physical, sexual, psychological, or verbal abuse as method of discipline or control will be tolerated in Company workplaces.</p>	<p>Proibimos qualquer forma de trabalho forçado, incluindo trabalho prisional, trabalho na condição de aprendiz, trabalho militar, trabalho escravo, e qualquer forma de tráfico humano. Não será tolerada a utilização de castigos físicos ou ameaças de violência ou outras formas de abuso físico, sexual, psicológico ou verbal como métodos de disciplina ou controlo nos locais de trabalho da Empresa.</p>
<p>Additionally, we are committed to ensuring that employees and suppliers take appropriate steps to mitigate the risk of human trafficking and modern slavery from occurring in any aspect of our global operations and supply chain. See our published Policy Statement and Anti-Human Trafficking Disclosure Statement for additional information.</p>	<p>Estamos também empenhados em assegurar que os funcionários e os fornecedores tomem as devidas medidas para mitigar o risco de ocorrência de tráfico humano e escravatura moderna em qualquer ponto da nossa cadeia de operação e fornecimento global. Consulte a nossa Declaração de Política e Declaração Anti-Tráfico Humano para obter mais informações.</p>
<p>Child Labor</p> <p>We prohibit the hiring of individuals under the age of eighteen (18) or the local legal minimum working age. Younger workers may be employed through Company approved, short-term internships, co-ops, apprenticeships, or work experience programs, but they are never permitted to do work that may threaten their health and safety or hinder their education or vocational orientation and training. Terms of employment must comply with applicable laws and regulations and employment relationships are voluntary.</p>	<p>Trabalho infantil</p> <p>Proibimos a contratação de indivíduos com menos de dezoito (18) anos ou idade inferior à idade mínima legal para trabalhar na região. Os trabalhadores mais novos podem ser empregados através de estágios de curta duração, cooperações, programas de aprendizagem ou de experiência de trabalho aprovados pela Empresa, mas não estão autorizados a realizar trabalhos que ameacem a sua saúde e segurança ou que prejudiquem a sua educação ou orientação vocacional e formação. As condições do emprego terão de cumprir a legislação e as regulamentações aplicáveis e as relações laborais são voluntárias.</p>

<p style="text-align: center;">DIVERSITY AND INCLUSION</p>	<p style="text-align: center;">DIVERSIDADE E INCLUSÃO</p>
<p>We are actively committed to promoting diversity throughout our Company to foster an inclusive workplace that aligns with our strategy and culture.</p>	<p>Estamos empenhados ativamente em promover a diversidade na nossa Empresa para fomentar um local de trabalho inclusivo alinhado com a nossa estratégia e cultura.</p>
<p style="text-align: center;">NON-DISCRIMINATION AND HARASSMENT</p>	<p style="text-align: center;">DISCRIMINAÇÃO E ASSÉDIO</p>
<p>We prohibit any type of discrimination or harassment based on age, race, sex, color, national origin, religion, gender identity, disability, sexual orientation, pregnancy status, or any other status protected by applicable law. Furthermore, the basis of recruitment, hiring, placement, training, compensation, and advancement at Moog is qualifications, skills, experience, and performance. We value the diversity and unique contributions of our employees and have a long-standing commitment to equal opportunity and intolerance of discrimination and harassment.</p>	<p>Proibimos qualquer tipo de discriminação ou assédio tendo por base idade, raça, gênero, cor, origem, religião, identidade de gênero, deficiência, orientação sexual, gravidez, ou qualquer outro estado protegido pela legislação aplicável. Adicionalmente, o recrutamento, contratação, colocação, formação, remuneração, e progressão na Moog tem por base a qualificação, as capacidades, a experiência e o desempenho dos indivíduos. Valorizamos a diversidade e as contribuições únicas dos nossos funcionários e cultivamos desde há muito tempo o compromisso para com a igualdade de oportunidades e não toleramos qualquer tipo de discriminação e assédio.</p>
<p style="text-align: center;">HEALTHY, SAFE, AND HUMANE WORKING CONDITIONS</p>	<p style="text-align: center;">SAÚDE, SEGURANÇA E CONDIÇÕES DE TRABALHO HUMANAS</p>
<p>We provide and maintain a safe and healthy workplace and comply with applicable safety and health laws, regulations, and internal requirements. We are dedicated to ensuring our workplaces are safe by minimizing the risk of accidents, injury, and exposure to health risks. We are committed to engaging with our employees to improve health and safety in our workplaces, including the identification of hazards and remediation of health and safety issues.</p>	<p>Proporcionamos e mantemos um local de trabalho seguro e saudável e cumprimos a legislação e os regulamentos aplicáveis em termos de segurança e saúde, assim como os nossos requisitos internos. Certificamo-nos de que os nossos locais de trabalho são seguros ao minimizar o risco de acidentes, ferimentos e exposição a riscos para a saúde. Empenhamo-nos em estabelecer relações com os nossos funcionários por forma a melhorar a saúde e segurança dos nossos locais de trabalho, incluindo a identificação de perigos e a resolução de problemas de saúde e segurança.</p>
<p>We aim to minimize the use of natural resources, maximizing efficiency when designing and producing our products, and we promote a culture of well-being.</p>	<p>Pretendemos minimizar a utilização de recursos naturais, maximizando a eficiência na fase de conceção e produção dos nossos produtos, e promovemos uma cultura de bem-estar.</p>

<p>We strive to provide and maintain a workplace that is free from violence, harassment, intimidation, and other unsafe conditions due to internal and external threats.</p>	<p>Esforçamo-nos por proporcionar e manter um local de trabalho livre de violência, assédio, intimidação e outras condições não seguras devido a ameaças internas ou externas.</p>
<p>FREEDOM OF ASSOCIATION AND COLLECTIVE BARGAINING</p>	<p>LIBERDADE DE ASSOCIAÇÃO E NEGOCIAÇÃO COLETIVA</p>
<p>We respect our employees' right to join, form, or not to join a labor union without fear of retaliation, intimidation, or harassment. We are committed to establishing a constructive dialogue with employees' freely chosen representatives and we are committed to bargaining in good faith with such representatives.</p> <p>Specific to United States Federal law and the National Labor Relations Act in the U.S., employees have the right to form, join or assist a labor organization.</p>	<p>Respeitamos o direito de os nossos funcionários se associarem ou formarem, ou não, um sindicato sem receio de retaliação, intimidação ou assédio. Empenhamo-nos no estabelecimento de um diálogo construtivo com os representantes escolhidos livremente pelos funcionários e comprometemo-nos a negociar de boa-fé com tais representantes.</p> <p>Específico para a lei federal do Estados Unidos da América e a Lei das Relações do Trabalho dos EUA: os funcionários têm o direito de formar, de se associar e de apoiar uma organização de trabalho.</p>
<p><u>NOTE:</u></p> <p>Under the Act, employees also have the right not to belong to a union.</p>	<p><u>NOTA:</u></p> <p>De acordo com a lei, os funcionários têm também o direito de não pertencer a nenhum sindicato.</p>
<p>PROMOTE ETHICAL BEHAVIOR WITH GUIDANCE AND TRAINING</p>	<p>PROMOVER COMPORTAMENTOS ÉTICOS COM ORIENTAÇÃO E FORMAÇÃO</p>
<p>We require that employees complete biannual business ethics training that provides clear guidance on specific situations employees may face and directs them where to go when they have questions or concerns—without fear of retaliation. See our published Statement of Business Ethics for additional information.</p>	<p>Todos os funcionários têm de concluir uma formação bianual sobre ética laboral. Esta formação fornece orientações claras sobre situações específicas que os funcionários poderão enfrentar e indica a quem devem recorrer para questões ou preocupações, sem receio de retaliações. Consulte a nossa Declaração de Ética Comercial para obter informações adicionais.</p>
<p>Moog123289.1 August 2020</p> <p>##</p>	